

INSTRUKCJA MONTAŻU

KLIMATYZATOR

ŚCIENNY

Proszę przeczytać tę instrukcję montażu w całości przed rozpoczęciem czynności montażowych.

Prace montażowe muszą być wykonywane zgodnie z krajowymi normami dotyczącymi okablowania, wyłącznie przez upoważniony personel.

Po uważnym przeczytaniu proszę zachować niniejszą instrukcję montażu do użytku w przyszłości.

MOCOWANY NA ŚCIANIE

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

Więcej informacji patrz płyta CD lub strona internetowa firmy LG (www.lg.com).

SPIS TREŚCI

Wymagania instalacyjne	Wymagane części	Wymagane narzędzia
Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa3	<input type="checkbox"/> Kilka śrub typu "A"	<input type="checkbox"/> Poziomnica
	<input type="checkbox"/> Kabel połączeniowy	<input type="checkbox"/> Śrubokręt
Wprowadzenie7	<input type="checkbox"/> Mapa instalacji	<input type="checkbox"/> Wiertarka elektryczna
Symbole używane w podręczniku7	<input type="checkbox"/> Przewody rurowe: Strona gazowa Strona cieczowa	<input type="checkbox"/> Wiertło (ø70mm)
Instalacja8	<input type="checkbox"/> Materiały izolacyjne	<input type="checkbox"/> Miernik poziomy
Części instalacyjne8	<input type="checkbox"/> Dodatkowa rurka odpływowa (Średnica zewnętrzna15,5mm)	<input type="checkbox"/> Zestaw narzędzi do kielichowania
Narzędzia do instalacji.....8	<input type="checkbox"/> Kilka śrub typu "B"	<input type="checkbox"/> Określone klucze dynamometryczne 1.8kg.m, 4.2kg.m, 5.5kg.m, 6.6kg.m (różne w zależności od nr modelu)
Mapa instalacji.....9	<input type="checkbox"/> Kilka śrub typu "C"	<input type="checkbox"/> Klucz.....Półśrubunek
Wybierz najlepszą lokalizację.....9		<input type="checkbox"/> Szklanka wody
Mocowanie płyty montażowej.....10		<input type="checkbox"/> Klucz sześciokątny (4mm)
Wywierć otwór w ścianie10		<input type="checkbox"/> Wykrywacz wycieków gazu
Operacja kielichowania.....11		<input type="checkbox"/> Pompa próżniowa
Instalacja jednostki wewnętrznej12		<input type="checkbox"/> Kolektor pomiarowy
Podłączanie kabli.....16		<input type="checkbox"/> Instrukcja użytkownika
Sprawdzanie odpływu.....17		<input type="checkbox"/> Termometr
Test działania18		<input type="checkbox"/> Uchwyt zdalnego sterownika

Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

Należy przestrzegać poniższych wskazówek aby uniknąć zranienia użytkownika i osób trzecich oraz szkód materialnych.

- Należy je przeczytać przed instalowaniem klimatyzatora.
- Należy przestrzegać wszystkich ostrzeżeń zawartych w niniejszej instrukcji.
- Nieprawidłowe postępowanie z powodu nieprzestrzegania wskazówek może spowodować szkody lub straty. Ich waga wskazywana jest przez poniższe symbole ostrzegawcze.

⚠ OSTRZEŻENIE Ten symbol oznacza możliwość śmierci lub poważnego zranienia.

⚠ UWAGA Ten symbol oznacza możliwość zranienia lub szkody materialnej.

- Znaczenie symboli używanych w tym podręczniku jest następujące:



Nigdy nie należy tego robić.



Zawsze należy postępować zgodnie z instrukcją

⚠ OSTRZEŻENIE

■ Instalacja

Urządzenie musi być uziemione.

- W innym wypadku może dojść do porażenia elektrycznego.

Nie należy używać uszkodzonego kabla zasilającego, wtyczki lub gniazdka.

- W przeciwnym wypadku może dojść do pożaru lub porażenia elektrycznego.

Instalację urządzenia należy zlecić centrum serwisowemu lub profesjonalnemu instalatorowi.

- W przeciwnym razie może dojść do pożaru, porażenia elektrycznego lub urazów.

Należy dokładnie przymocować pokrywę elektryczną do jednostki wewnętrznej oraz pokrywę rury do jednostki zewnętrznej.

- Jeżeli pokrywa części elektrycznej jednostki wewnętrznej oraz pokrywa rury jednostki zewnętrznej nie zostaną odpowiednio zamocowane może dojść do pożaru lub porażenia prądem spowodowanego przez kurz, wodę itp.

Należy zawsze instalować przerywacz obwodu oraz dedykowaną tablicę przyłączeniową.

- W przeciwnym wypadku może dojść do pożaru lub porażenia elektrycznego.

Nie należy przechowywać ani używać gazów palnych ani paliw w pobliżu klimatyzatora.

- W przeciwnym wypadku może dojść do pożaru lub uszkodzenia produktu.

Upewnić się, że rama instalacyjna jednostki zewnętrznej nie uległa uszkodzeniu na skutek długiego użytkowania.

- Może dojść do zranienia lub wypadku.

Nie rozbierać i nie naprawiać produktu.

- Może to spowodować porażenie elektryczne lub pożar.

Występuje ryzyko pożaru oraz wybuchu.

- Do kontroli szczelności, czyszczenia lub napraw rur itp. należy używać gazu obojętnego (azot). Przy stosowaniu gazów palnych zawierających tlen, istnieje ryzyko pożaru oraz eksplozji.

Nie instalować produktu w miejscu, w którym może dojść do upadku.

- W przeciwnym wypadku może dojść do obrażeń.

Należy zachować ostrożność w czasie rozpakowywania i instalacji.

- Ostre krawędzie mogą spowodować zranienia.

■ Praca

Urządzenie musi być zasilane z oddzielnego dedykowanego gniazdka.

- Dzielenie gniazdka z innymi urządzeniami może doprowadzić do pożaru.

Nie używać uszkodzonego przewodu zasilającego.

- W przeciwnym wypadku może dojść do pożaru lub porażenia elektrycznego.

Nie należy przerabiać ani wydłużać przewodu zasilającego.

- W przeciwnym wypadku może dojść do pożaru lub porażenia elektrycznego.

Należy zwrócić uwagę, aby przewód nie został pociągnięty w czasie pracy.

- W przeciwnym wypadku może dojść do pożaru lub porażenia elektrycznego.

Odłączyć urządzenie w przypadku wystąpienia dziwnych dźwięków, zapachu lub dymu.

- W przeciwnym wypadku może dojść do pożaru lub porażenia elektrycznego.

Nie zbliżać się do urządzenia z otwartym płomieniem.

- W innym wypadku może dojść do pożaru.

W razie konieczności odłączyć przewód zasilający, trzymając za wtyczkę i nie dotykać jej mokrymi rękami.

- W przeciwnym wypadku może dojść do pożaru lub porażenia elektrycznego.

Nie używać przewodu zasilającego w pobliżu narzędzi grzewczych.

- W przeciwnym wypadku może dojść do pożaru lub porażenia elektrycznego.

Nie otwierać wlotu jednostki wewnętrznej/zewnętrznej w czasie pracy.

- W przeciwnym razie może dojść do porażenia elektrycznego i awarii.

Nie należy dopuszczać do zalania elementów elektrycznych wodą.

- W przeciwnym wypadku może dojść do awarii urządzenia lub porażenia elektrycznego.

W czasie odłączania przewodu zasilającego należy trzymać za wtyczkę.

- Może to spowodować porażenie elektryczne lub uszkodzenie.

Nigdy nie dotykać metalowych części urządzenia przy wyjmowaniu filtra.

- Są ostre i mogą spowodować obrażenia.

Nie wchodzić na jednostkę wewnętrzną/zewnętrzną i nie kłaść na nich żadnych przedmiotów.

- Może dojść do obrażeń na skutek zrzucenia urządzenia lub upadku.

Nie należy umieszczać ciężkich przedmiotów na przewodzie zasilającym.

- W przeciwnym wypadku może dojść do pożaru lub porażenia elektrycznego.

Po zamoczeniu produktu należy skontaktować się z serwisem.

- W przeciwnym wypadku może dojść do pożaru lub porażenia elektrycznego.

Należy zwrócić uwagę, aby dzieci nie mogły wchodzić na jednostkę zewnętrzną.

- W przeciwnym razie może dojść do poważnych obrażeń dziecka na skutek upadku.

⚠ UWAGA

■ Instalacja

Zainstalować wąż odpływowy, aby umożliwić odpływ skroplin.

- W innym wypadku może dojść do zalania wodą.

Produkt należy zainstalować w takim miejscu, aby hałas lub gorące powietrze z jednostki wewnętrznej nie przeszkadzały sąsiadom.

- W przeciwnym razie może dojść do konfliktów z sąsiadami.

Po instalacji lub naprawie produktu należy zawsze sprawdzać szczelność instalacji gazowej.

- W przeciwnym wypadku może dojść do uszkodzenia produktu.

Przy instalacji produktu należy zachować wypoziomowanie.

- W innym wypadku może dojść do wibracji lub zalania wodą.

Grubość rur miedzianych podana jest w tabeli “Operacja kielichowania”.

- Nigdy nie wolno używać rur miedzianych cieńszych niż podane w tabeli nawet, jeżeli są takie dostępne na rynku.

Nie wolno używać rur miedzianych, które są zapadnięte.

- W takim wypadku zawór rozprężny lub kapilara mogą zostać zablokowane przez zanieczyszczenia.

Dla modelu R410A należy użyć rur, nakrętek kielichowych oraz narzędzi, które są przeznaczone dla czynnika R410A.

- Użycie rur (R22), nakrętek kielichowych oraz narzędzie może spowodować powstanie wysokiego ciśnienia czynnika chłodzącego (oruwowanie) i możliwość eksplozji.

Zalecane jest, aby pozostałości oleju wynosiły poniżej 40 mg/10m.

■ Praca

Unikać nadmiernego chłodzenia i wietrzyć pomieszczenie od czasu do czasu.

- W przeciwnym razie może dojść do szkody na zdrowiu.

Do czyszczenia należy używać miękkiej szmatki. Nie należy używać wosku, rozpuszczalników lub agresywnych detergentów.

- Może dojść do uszkodzenia powierzchni klimatyzatora lub zmiany koloru.

Nie należy używać urządzenia do celów specjalnych, takich jak przechowywanie żywności, urządzeń precyzyjnych lub dzieł sztuki.

- W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia mienia.

Nie zasłaniać wlotu lub wylotu powietrza.

- W przeciwnym wypadku może dojść do awarii urządzenia lub wypadku.

Wprowadzenie

Symbole używane w podręczniku



Ostrzeżenie przed możliwością porażenia elektrycznego.



Ostrzeżenie przed zagrożeniem, mogącym spowodować uszkodzenie klimatyzatora.

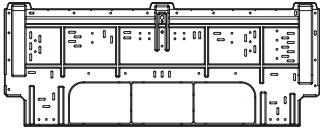

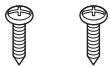
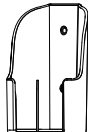
INFORMACJA

Ten symbol oznacza dodatkowe informacje.

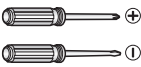




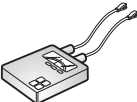
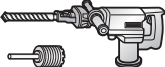


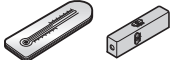
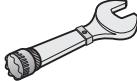

Instalacja

Dokładnie przeczytaj dokument, a postępuj według wskazówek.

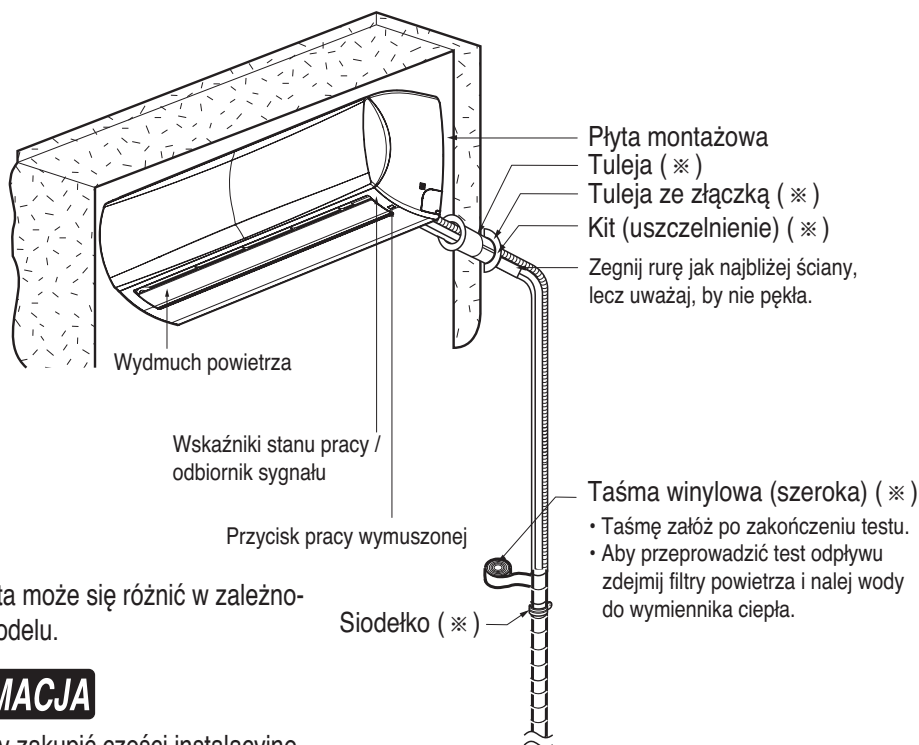
Części instalacyjne

<p>Płyta montażowa</p>	<p>Śruba typu „A” i plastikowe kotwy</p>
	
<p>Śruba typu „B”</p>	<p>Uchwyt pilota</p>
	

Narzędzia do instalacji

Rysunek	Nazwa	Rysunek	Nazwa
	<p>Śrubokręt</p>		<p>Miernik uniwersalny</p>
	<p>Wiertarka elektryczna</p>		<p>Klucz sześciokątny</p>
	<p>Taśma miernicza, nóż</p>		<p>Amperomierz</p>
	<p>Świder rdzeniowy</p>		<p>Wykrywacz wycieków gazu</p>
	<p>Klucz</p>		<p>Termometr, Poziomnica</p>
	<p>Klucz dynamometryczny</p>		<p>Zestaw narzędzi do kielichowania</p>

Mapa instalacji



- Funkcja ta może się różnić w zależności od modelu.

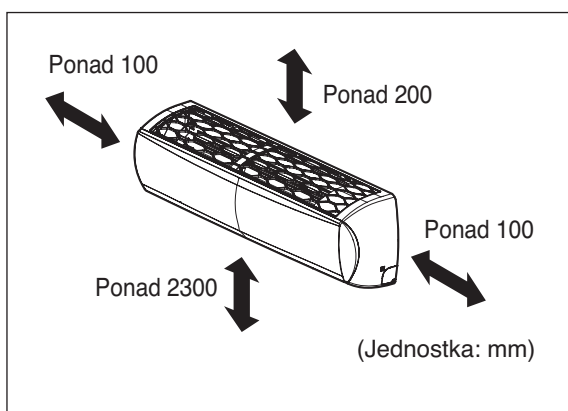
INFORMACJA

(※) Należy zakupić części instalacyjne.

Wybierz najlepszą lokalizację

Jednostka wewnętrzna

1. W pobliżu urządzenia nie mogą znajdować się źródła ciepła lub pary.
2. Wybierz miejsce, gdzie przed urządzeniem nie będzie żadnych przeszkód.
3. Upewnij się, że układ odprowadzania skroplin można skonfigurować z wygodą dla użytkownika.
4. Nie instaluj w pobliżu przejścia.
5. Upewnij się, że przestrzeń między ścianą a lewą (lub prawą) stroną urządzenia wynosi więcej niż 100mm. Urządzenie należy zainstalować na ścianie jak najwyżej, zachowując minimalny odstęp 200mm od sufitu.
6. Posłuż się wykrywaczem rur w celu zlokalizowania belek, by niepotrzebnie nie uszkodzić ściany.



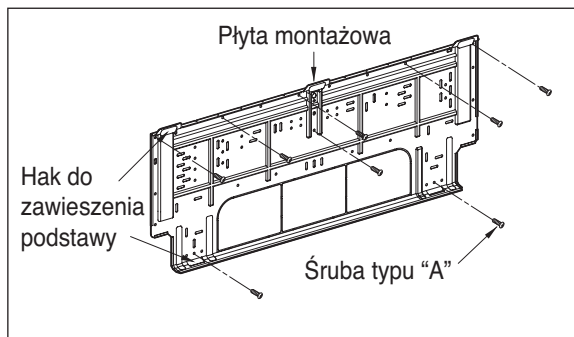
⚠ UWAGA

Zainstaluj jednostkę wewnętrzną na ścianie w miejscu, gdzie odległość od podłogi wynosi ponad 2300 mm.

Mocowanie płyty montażowej

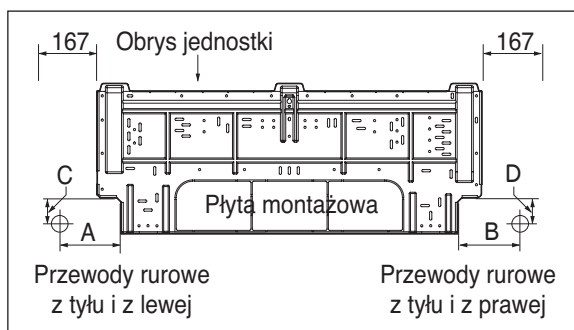
Ściana powinna być na tyle wytrzymała, by opierać się drganiom.

- Zamontuj płytę montażową na ścianie przy pomocy śrub typu "A". Przy montażu w ścianie betonowej zastosuj śruby kotwiące.
 - Zamontuj poziomo płytę montażową na ścianie, postępując się poziomnicą.

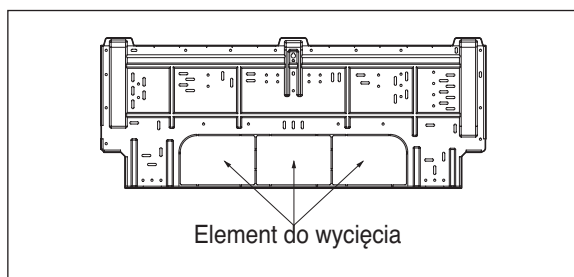


- Wymierz ścianę i wyznacz linię środkową. Ważne jest także dokładne rozważenie lokalizacji płyty montażowej – zazwyczaj przewody prowadzące do gniazdek przechodzą przez ściany. Wiercenie otworów w ścianie na połączenia rurowe powinno się odbywać z poszanowaniem zasad BHP.

PODSTAWA (gatunek)	Odległość (mm)			
	A	B	C	D
SV	150	140	43	43

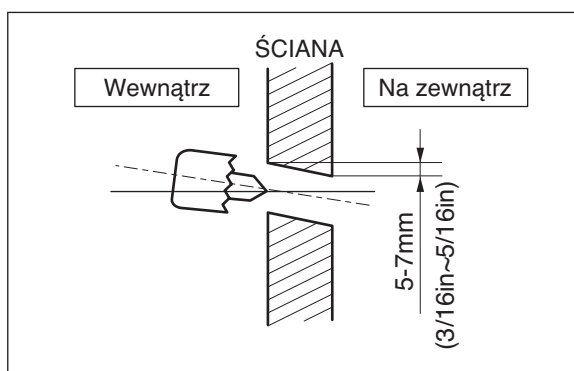


- Zainstalować po usunięciu jednego ze wskazanych elementów zgodnie z lokalizacją instalacji orurowiania jednostki wewnętrznej.



Wywierć otwór w ścianie

- Wywierć otwór na przewody rurowe przy pomocy wiertła $\varnothing 65$ mm. Wywierć otwór na przewody rurowe po stronie lewej lub prawej tak, by był lekko nachylony w stronę zewnętrzną.

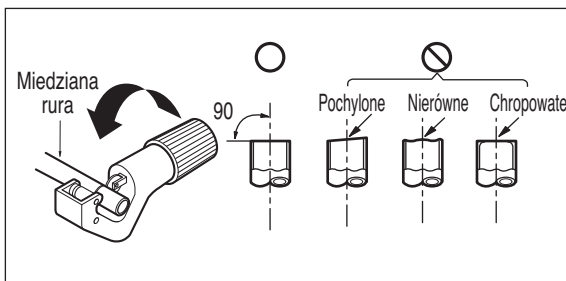


Operacja kielichowania

Najczęstszą przyczyną ulatniania się gazu jest błąd przy kielichowaniu rury. Przeprowadzić prawidłowo zadanie kielichowania, zgodnie z poniższą procedurą.

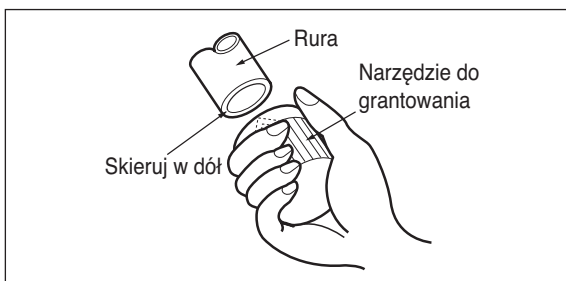
Utnij rury i kable

1. Użyj opcjonalnego zestawu rur lub zakupionych lokalnie rur.
2. Zmierz odległość pomiędzy jednostką wewnętrzną a zewnętrzną.
3. Obcinaj rury nieco dłuższe w stosunku do zmierzonej odległości.
4. Utnij kabel 1,5m dłuższy niż długość rury.



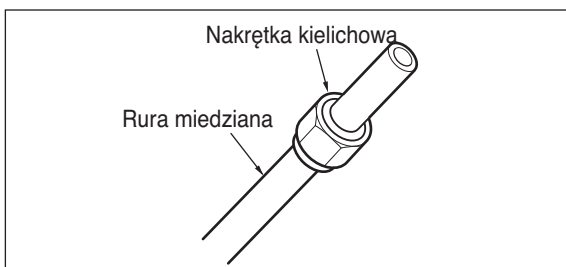
Usuwanie zadziorów

1. Pozbądź się wszystkich zadziorów z przekroju poprzecznego rury/tuby.
2. Umieść koniec miedzianej rury w dół, w stronę w którą będziesz usuwać zadziory w celu uniknięcia wpadania zadziorów do przewodów rurowych.



Nakładanie nakrętki

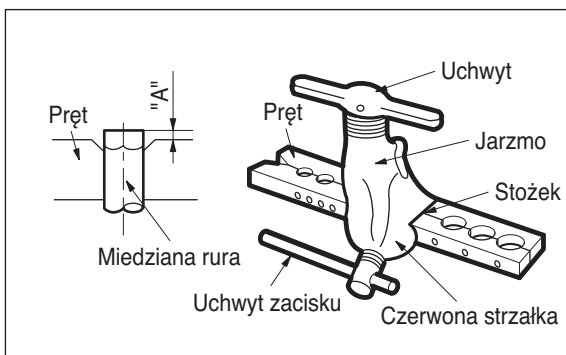
- Zdjąć nakrętki kielichowe, przymocowane do jednostki wewnętrznej i zewnętrznej, a następnie umieścić je na rurze po usunięciu z niej zadziorów. (nie jest możliwe ich nałożenie po przeprowadzeniu kielichowania)



Operacja kielichowania

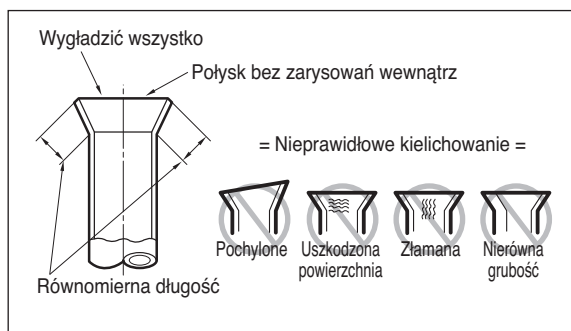
1. Zamocuj pewnie rurę miedzianą w urządzeniu o rozmiarze przedstawionym w poniższej tabeli.
2. Wykonaj kielichowanie za pomocą specjalnego narzędzia.

Średnica zewnętrzna		A	Grubość
mm	inch	mm	mm
Ø6.35	1/4"	1.1~1.3	0.7
Ø9.52	3/8"	1.5~1.7	0.8
Ø12.7	1/2"	1.6~1.8	0.8
Ø15.88	5/8"	1.6~1.8	1.0
Ø19.05	3/4"	1.9~2.1	1.0



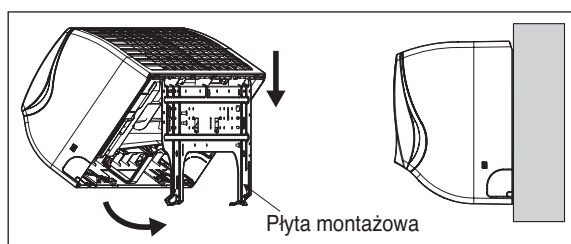
Kontrola

1. Porównaj pracę kielichowania z rysunkiem.
2. W przypadku uszkodzenie części kielichowanej, należy ją odciąć i wykonać kielichowanie jeszcze raz.

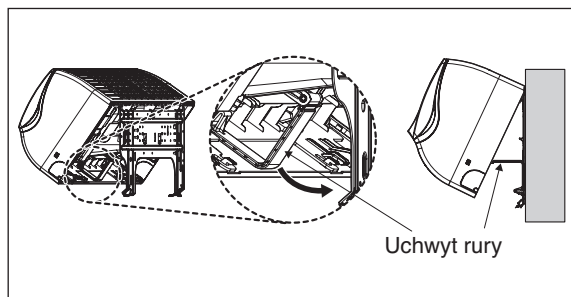


Instalacja jednostki wewnętrznej

1. Zahacz urządzenie wewnętrzne o górną część płyty montażowej (zaczep trzy haki w górnej tylnej części jednostki wewnętrznej o górną krawędź płyty montażowej). Poruszając płytą montażową w lewo i w prawo sprawdź, czy haki są prawidłowo na niej osadzone.

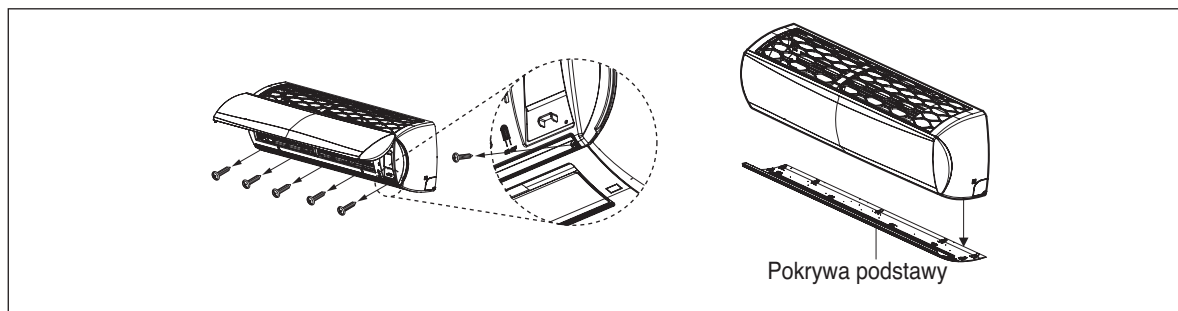


2. Odblokuj uchwyt rury z podstawy i zamontuj go pomiędzy podstawą a płytą instalacyjną tak, aby oddzielić od ściany spodnią część jednostki wewnętrznej.

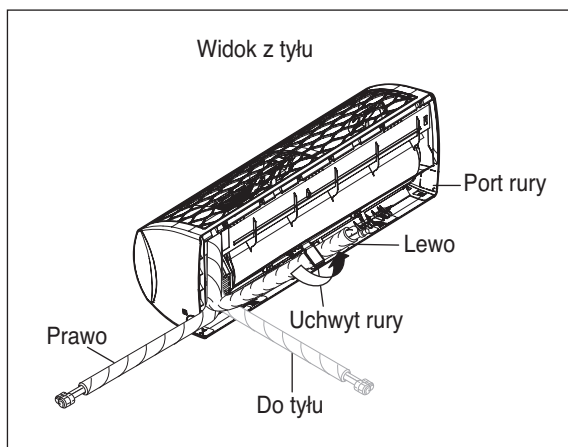


Podłączanie rur

1. Otwórz panel jednostki wewnętrznej.
2. Zdejmij pokrywę podstawy z urządzenia, poluzowując 5 śruby.



3. Odciągnij uchwyt rury.
4. Zdejmij pokrywę portu rury i ustaw orurowanie.

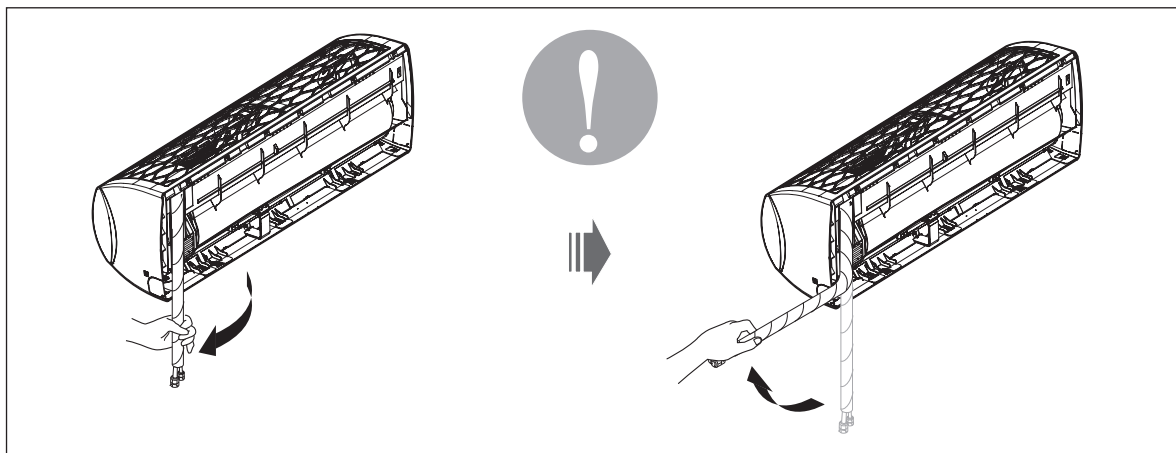


⚠ UWAGA

Informacja nt. instalacji. Aby prawidłowo ułożyć rury: Postępuj według poniższych instrukcji.

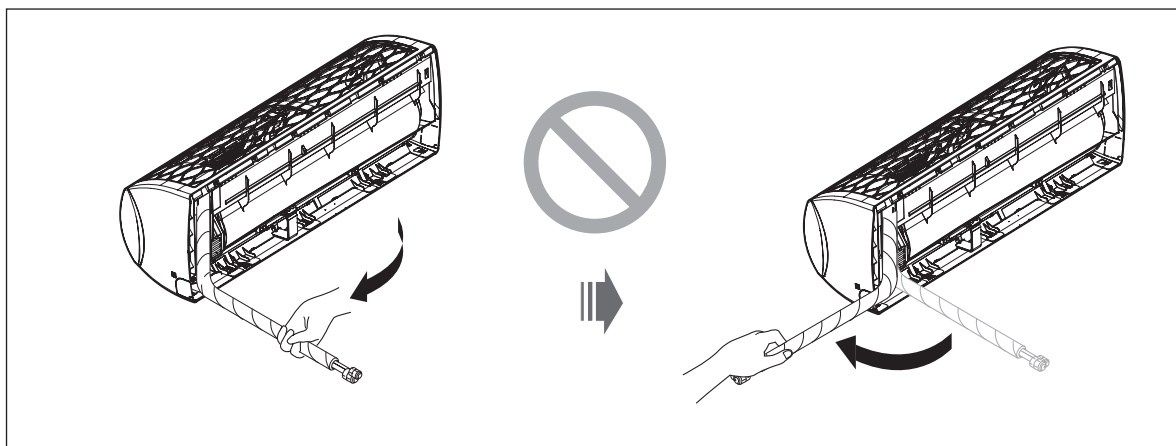
Prawidłowo

- Naciśnij na pokrywę rury i rozwiń rurę powoli w dół.
- Następnie wygnij ją powoli w lewą stronę.



Nieprawidłowo

- Próby zginania bezpośrednio z prawa na lewo mogą spowodować uszkodzenie rury.

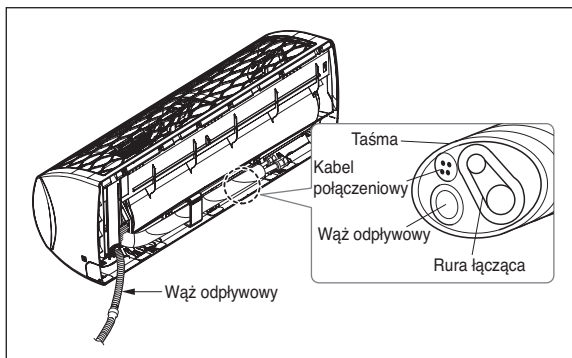


▲ UWAGA

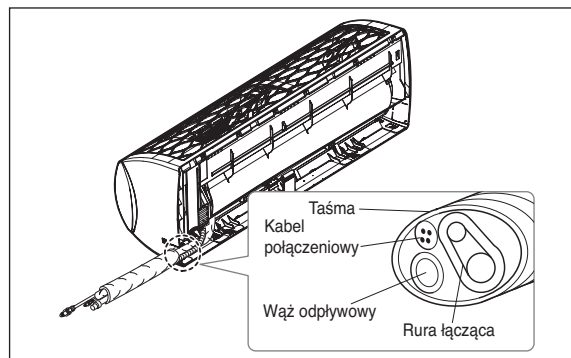
Jeśli wąż odpływowy jest ułożony wewnątrz pomieszczenia, zabezpiecz go materiałem izolującym*, by skropliny nie uszkodziły mebli czy podłóg.

*Zaleca się piankę z polietylenu lub odpowiednik.

<Orurowanie po lewej stronie>

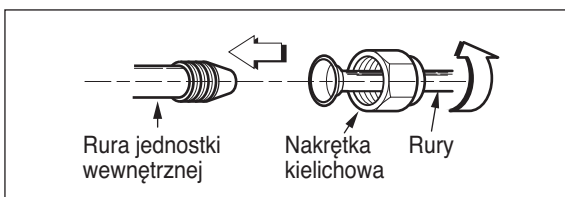


<Orurowanie po prawej stronie>



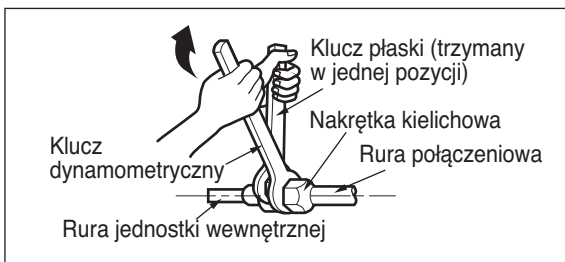
Podłączanie rury instalacyjnej i węża spustowego do jednostki wewnętrznej.

1. Wyrównaj środki rur i dokładnie dokręć nakrętkę na kołnierzu ręką.

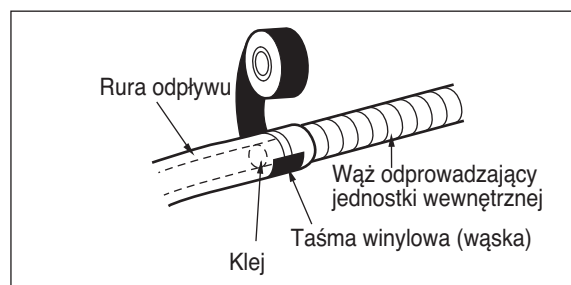


2. Dokręć nakrętkę kołnierzową kluczem

Średnica zewnętrzna		Moment dokręcenia
mm	inch	
Ø6.35	1/4	1.8~2.5
Ø9.52	3/8	3.4~4.2
Ø12.7	1/2	5.5~6.5
Ø15.88	5/8	6.3~8.2
Ø19.05	3/4	9.9~12.1

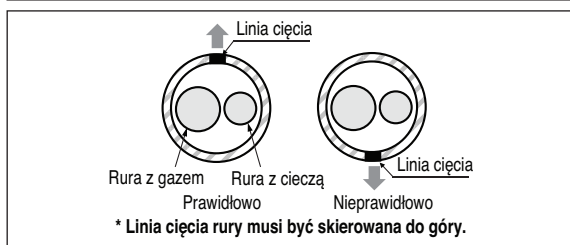
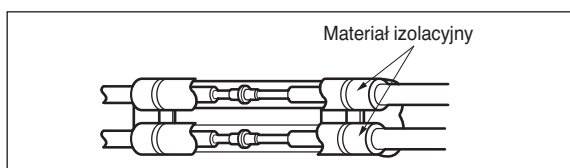


3. W razie potrzeby przedłużenia węża spustowego jednostki wewnętrznej, zainstaluj rurę odpływową, jak pokazano na rysunku.



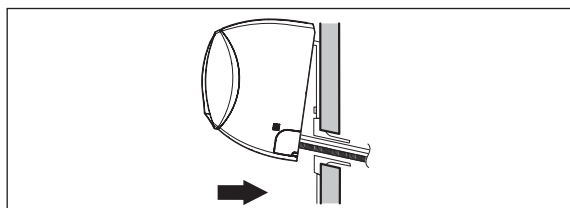
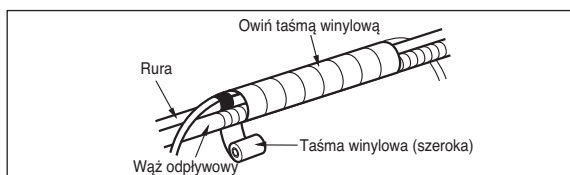
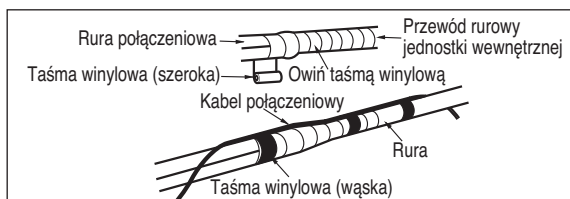
Owiń materiał izolacyjny wokół sekcji łączenia.

1. Materiał izolacyjny powinien być owijany tak, by kolejne warstwy nachodziły na siebie. Obydwie sekcje połącz taśmą winylową tak, żeby nie było przerw.
2. Ustaw linię cięcia rury do góry. Owiń taśmą winylową segment mieszczący obudowę tylnych przewodów rurowych.
3. Ułóż przewody rurowe i wąż spustowy w wiązce, owijając je odpowiednią ilością taśmą winylowej na odcinku, na którym wpasowują się w tylną część obudowy.



Kończenie instalacji jednostki wewnętrznej

1. Umieść uchwyt rury z powrotem na swoim miejscu.
2. Poruszając płytą montażową w lewo i w prawo sprawdź, czy haki są prawidłowo na niej osadzone.
3. Dociśnij lewą i prawą dolną część urządzenia do płyty, aż haki znajdą się w swoich szczelinach (odgłos trzasku).
4. Pokrywa podstawy w oryginalnym miejscu.

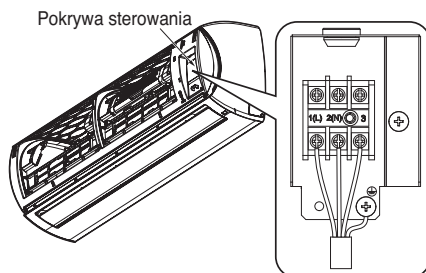


Podłączanie kabli

Jednostka wewnętrzna

Podłącz przewód do zacisków do panelu sterowania jednostki wewnętrznej, podłączając przewody zgodnie z podłączeniem po stronie jednostki zewnętrznej. (Sprawdź, czy kolory przewodów i symbole zacisków urządzenia zewnętrznego są takie same jak w urządzeniu wewnętrznym).

1. Włóż przewód połączeniowy przez spód jednostki wewnętrznej i podłącz go (szczegóły w rozdziale „Podłączanie kabli”)
2. Zabezpiecz kabel do tablicy sterowniczej za pomocą zacisku kablowego.
3. Oklej taśmą przewody rurowe, wąż odpływowy i przewód przyłączeniowy. Pamiętaj, że wąż odpływowy powinien znajdować się najniżej w wiązce. Umieszczenie w górnej części może spowodować powstanie przelewów z miski odpływowej do wnętrza jednostki.

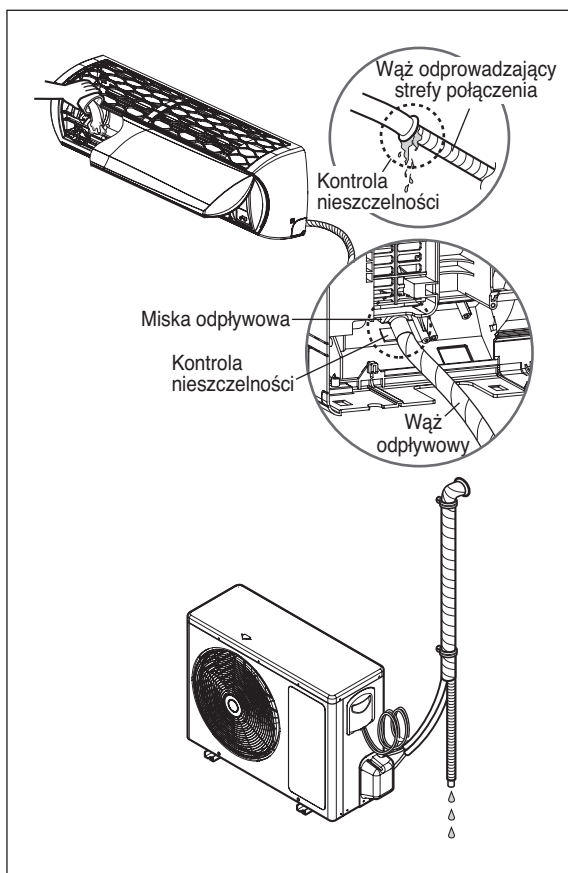


* Okablowanie pomieszczeń powinno być wykonane w taki sposób, aby przewodniki przenoszące prąd dostały napięcie przed przewodnikiem uziemiającym, jeżeli przewód wyslizguje się z mocowania.

Sprawdzanie odpływu

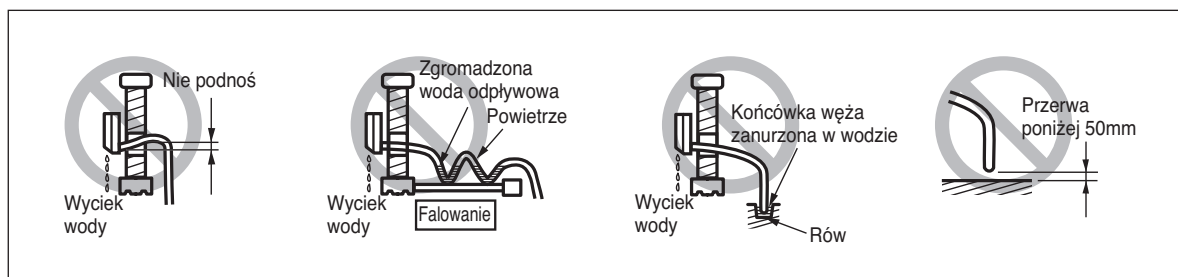
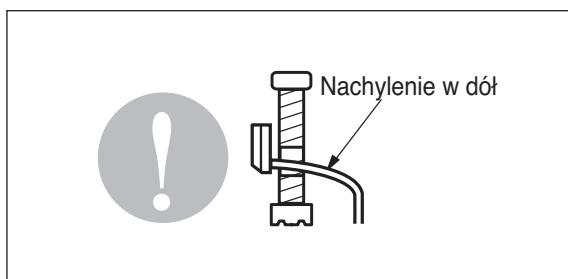
Aby sprawdzić odpływ.

1. Wylej szklankę wody na parownik.
2. Sprawdź, czy woda przepływa przez węzł elastyczny jednostki wewnętrznej bez nieszczelności i wypływa przez otwór wylotowy.



Rury odpływowe

1. Wąż odpływowy powinien być skierowany w dół w celu ułatwienia spływu.
2. Nie należy wykonywać przewodów odpływowych, jak pokazano poniżej.



Test działania

1. Sprawdź, czy wszystkie rury i przewody są właściwie podłączone.
2. Sprawdź, czy zawory serwisowe po stronie gazowej i cieczowej są całkowicie otwarte.

Przygotuj zdalny sterownik

1. Zdejmij pokrywę baterii, ciągnąc ją w kierunku wskazywanym przez strzałkę.
2. Włóż nowe baterie, sprawdzając czy zachowana została biegunowość (+) i (-).
3. Zamknij pokrywę, wsuwając ją z powrotem na miejsce.

INFORMACJA

- Użyj 2 baterii typu AAA (1,5 volta).
Nie stosuj akumulatorów.
- Wyjmij baterie ze sterownika zdalnego w przypadku długiego okresu nie używania instalacji.

